Deutsch	2
English	3
Français	4
Italiano	5
Español	6
Português	7
Nederlands	8
Türkçe	9
Svenska	10
Suomi	11
Norsk	12
Dansk	13
Eesti	14
Latviešu	15
Lietuviškai	16
Polski	17
Magyar	18
Čeština	19
Slovenčina	20
Slovenščina	21
Română	22
Hrvatski	23
Srpski	24
Ελληνικά	25
Русский	26
Українська	27
Български	28
English (UK)	29

59699590 (08/26)

EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass das im Folgenden genannte Produkt den einschlägigen Bestimmungen der aufgeführten Richtlinien und Verordnungen entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Produkts verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit. Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.
Produkt: Hochdruckreiniger
Typ: 1.286-xxx.x

Richtlinien und Verordnungen
2000/14/EG
2006/42/EG (+2009/127/EG) (bis 19.01.2027) (EU) 2023/1230 (ab 20.01.2027)
2011/65/EU
2014/30/EU
2009/125/EG

Angewandte Verordnung(en)
(EU) 2019/1781

Angewandte harmonisierte Normen
EN 60335-1
EN 60335-2-79
EN IEC 63000: 2018
EN 55014-1: 2017 + A11: 2020
EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013

HD 9/20-4 S

HD 10/21-4 S
EN 61000-3-11: 2020

HD 13/18-4 S

HD 10/25-4 S
EN 62233: 2008

Schallleistungspegel dB(A)
HD 9/20-4S
Gemessen: 87
Garantiert: 93
HD 10/21-4S
Gemessen: 87
Garantiert: 93
HD 10/25-4S
Gemessen: 88
Garantiert: 93
HD 13/18-4S
Gemessen: 91
Garantiert: 93
HD 9/20-4S (XA)
Gemessen: 89
Garantiert: 93
HD 10/21-4S (XA)
Gemessen: 89
Garantiert: 93
HD 10/25-4S (XA)
Gemessen: 91
Garantiert: 93
HD 13/18-4S (XA)
Gemessen: 89
Garantiert: 93

Name und Anschrift
Dokumentationsbevollmächtigter:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212



H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2026/08/01
Die Unterzeichnenden handeln im Auftrag und mit Vollmacht des Vorstands.
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

EU Declaration of Conformity

We hereby declare that the product named below complies with the relevant provisions of the directives and regulations listed. This declaration is invalidated by any changes made to the product that are not approved by us. The manufacturer shall bear sole responsibility for issuing of this declaration of conformity.
Product: High-pressure cleaner
Type: 1.286-xxx.x

Directives and Regulations
2000/14/EC
2006/42/EC (+2009/127/EC) (until 19/01/2027) (EU) 2023/1230 (from 20/01/2027)
2011/65/EU
2014/30/EU
2009/125/EC

Commission Regulation(s)
(EU) 2019/1781

Applied harmonized standards
EN 60335-1
EN 60335-2-79
EN IEC 63000: 2018
EN 55014-1: 2017 + A11: 2020
EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013

HD 9/20-4 S

HD 10/21-4 S
EN 61000-3-11: 2020

HD 13/18-4 S

HD 10/25-4 S
EN 62233: 2008

Sound power level dB(A)
HD 9/20-4S
Measured: 87
Guaranteed: 93
HD 10/21-4S
Measured: 87
Guaranteed: 93
HD 10/25-4S
Measured: 88
Guaranteed: 93
HD 13/18-4S
Measured: 91
Guaranteed: 93
HD 9/20-4S (XA)
Measured: 89
Guaranteed: 93
HD 10/21-4S (XA)
Measured: 89
Guaranteed: 93
HD 10/25-4S (XA)
Measured: 91
Guaranteed: 93
HD 13/18-4S (XA)
Measured: 89
Guaranteed: 93

Name and address
Documentation supervisor:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212



H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2026/08/01
The undersigned act on behalf of and with the authority of the Board of Directors.
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Ph.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Déclaration de conformité UE

Nous déclarons par la présente que le produit mentionné ci-dessous est conforme aux directives pertinentes des normes et ordonnances mentionnées. En cas de modification du produit sans notre accord, la présente déclaration n'est plus valable. Le fabricant a la responsabilité exclusive de l'établissement de la présente déclaration de conformité.
Produit : Nettoyeur haute pression
Type : 1.286-xxx.x

Normes et ordonnances
2000/14/CE
2006/42/CE (+2009/127/CE) (jusqu'au 19.01.2027) (UE) 2023/1230 (à partir du 20.01.2027)
2011/65/UE
2014/30/UE
2009/125/CE

Ordonnance(s) appliquée(s)
(UE) 2019/1781

Normes harmonisées appliquées
EN 60335-1
EN 60335-2-79
EN IEC 63000: 2018
EN 55014-1: 2017 + A11: 2020
EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013

HD 9/20-4 S

HD 10/21-4 S
EN 61000-3-11: 2020

HD 13/18-4 S

HD 10/25-4 S
EN 62233: 2008

Niveau de puissance acoustique dB(A)
HD 9/20-4S
Mesuré : 87
Garanti : 93
HD 10/21-4S
Mesuré : 87
Garanti : 93
HD 10/25-4S
Mesuré : 88
Garanti : 93
HD 13/18-4S
Mesuré : 91
Garanti : 93
HD 9/20-4S (XA)
Mesuré : 89
Garanti : 93
HD 10/21-4S (XA)
Mesuré : 89
Garanti : 93
HD 10/25-4S (XA)
Mesuré : 91
Garanti : 93
HD 13/18-4S (XA)
Mesuré : 89
Garanti : 93

Nom et adresse
Responsable de la documentation :
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tél. : +49 7195 14-0
Télécopie : +49 7195 14-2212



H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, le 01/08/2026
Les signataires agissent sous ordre et avec le pouvoir de la direction.
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tél. : +49 7195 14-0
Télécopie : +49 7195 14-2212

Dichiarazione di conformità UE

Con la presente dichiariamo che il prodotto sotto indicato è conforme alle disposizioni pertinenti delle direttive e dei regolamenti elencati. In caso di modifiche apportate al prodotto senza il nostro consenso, la presente dichiarazione perde ogni validità. La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del costruttore.
Prodotto: Idropulitrice
Tipo: 1.286-xxx.x

Direttive e regolamenti
2000/14/CE
2006/42/CE (+2009/127/CE) (fino al 19.01.2027) (UE) 2023/1230 (dal 20.01.2027)
2011/65/UE
2014/30/UE
2009/125/CE

Regolamento applicato (en)
(UE) 2019/1781

Norme armonizzate applicate
EN 60335-1
EN 60335-2-79
EN IEC 63000: 2018
EN 55014-1: 2017 + A11: 2020
EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013

HD 9/20-4 S

HD 10/21-4 S
EN 61000-3-11: 2020

HD 13/18-4 S

HD 10/25-4 S
EN 62233: 2008

Livello di potenza acustica dB(A)
HD 9/20-4S
Misurato: 87
Garantito: 93
HD 10/21-4S
Misurato: 87
Garantito: 93
HD 10/25-4S
Misurato: 88
Garantito: 93
HD 13/18-4S
Misurato: 91
Garantito: 93
HD 9/20-4S (XA)
Misurato: 89
Garantito: 93
HD 10/21-4S (XA)
Misurato: 89
Garantito: 93
HD 10/25-4S (XA)
Misurato: 91
Garantito: 93
HD 13/18-4S (XA)
Misurato: 89
Garantito: 93

Nome e indirizzo
Responsabile della documentazione:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germania)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212



H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 01/08/2026
I firmatari agiscono per incarico e con delega della direzione.
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Declaración de conformidad UE

Por la presente declaramos que el producto mencionado a continuación cumple las disposiciones pertinentes de las directivas y reglamentos enumerados. Si se producen modificaciones no acordadas en el producto, esta conformidad pierde su validez. La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.
Producto: Limpiadora de alta presión
Tipo: 1.286-xxx.x

Directivas y reglamentos
2000/14/CE
2006/42/CE (+2009/127/CE) (hasta el 19.01.2027) (UE) 2023/1230 (a partir del 20.01.2027)
2011/65/UE
2014/30/UE
2009/125/CE

Reglamento(s) aplicado(s)
(UE) 2019/1781

Normas armonizadas aplicadas
EN 60335-1
EN 60335-2-79
EN IEC 63000: 2018
EN 55014-1: 2017 + A11: 2020
EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013

HD 9/20-4 S

HD 10/21-4 S
EN 61000-3-11: 2020

HD 13/18-4 S

HD 10/25-4 S
EN 62233: 2008

Intensidad acústica dB(A)
HD 9/20-4S
Medida: 87
Garantizada: 93
HD 10/21-4S
Medida: 87
Garantizada: 93
HD 10/25-4S
Medida: 88
Garantizada: 93
HD 13/18-4S
Medida: 91
Garantizada: 93
HD 9/20-4S (XA)
Medida: 89
Garantizada: 93
HD 10/21-4S (XA)
Medida: 89
Garantizada: 93
HD 10/25-4S (XA)
Medida: 91
Garantizada: 93
HD 13/18-4S (XA)
Medida: 89
Garantizada: 93

Nombre y dirección
Responsable de documentación:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Teléfono: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212



H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 01/08/2026
Los abajo firmantes actúan en nombre y con la autorización de la junta directiva.
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Declaração de conformidade UE

Declaramos, pelo presente, que o produto abaixo indicado está em conformidade com as disposições pertinentes das diretivas e regulamentos mencionados. Em caso de realização de alterações no produto sem o nosso consentimento prévio, a presente declaração fica sem efeito. A emissão desta Declaração de conformidade é da exclusiva responsabilidade do fabricante.

Produto: Lavadora de alta pressão
Tipo: 1.286-xxx.x

Diretivas e regulamentos
2000/14/CE
2006/42/CE (+2009/127/CE) (até 19.01.2027) (UE) 2023/1230 (a partir de 20.01.2027)
2011/65/UE
2014/30/UE
2009/125/CE

Regulamento(s) aplicável/aplicáveis
(UE) 2019/1781

Normas harmonizadas aplicadas
EN 60335-1
EN 60335-2-79
EN IEC 63000: 2018
EN 55014-1: 2017 + A11: 2020
EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013

HD 9/20-4 S

HD 10/21-4 S
EN 61000-3-11: 2020

HD 13/18-4 S

HD 10/25-4 S
EN 62233: 2008

Nível de potência sonora dB(A)
HD 9/20-4S
Medido: 87
Garantido: 93
HD 10/21-4S
Medido: 87
Garantido: 93
HD 10/25-4S
Medido: 88
Garantido: 93
HD 13/18-4S
Medido: 91
Garantido: 93
HD 9/20-4S (XA)
Medido: 89
Garantido: 93
HD 10/21-4S (XA)
Medido: 89
Garantido: 93
HD 10/25-4S (XA)
Medido: 91
Garantido: 93
HD 13/18-4S (XA)
Medido: 89
Garantido: 93

Nome e endereço
Mandatário da documentação:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Telefone: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

i.V. Reiser
S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 01/08/2026
Os signatários atuam em nome e em procuração do Conselho de Administração.
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Alemanha)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaren wij dat het hieronder genoemde product voldoet aan de desbetreffende bepalingen van de vermelde richtlijnen en verordeningen. Bij een niet door ons goedgekeurde wijziging van het product verliest deze verklaring zijn geldigheid. De fabrikant is als enige verantwoordelijk voor de afgifte van deze conformiteitsverklaring.
Product: Hogedrukreiniger
Type: 1.286-xxx.x

Richtlijnen en verordeningen
2000/14/EG
2006/42/EG (+2009/127/EG) (tot 19.01.2027) (EU) 2023/1230 (vanaf 20.01.2027)
2011/65/EU
2014/30/EU
2009/125/EG

Toegepaste bepaling(en)
(EU) 2019/1781

Toegepaste geharmoniseerde normen
EN 60335-1
EN 60335-2-79
EN IEC 63000: 2018
EN 55014-1: 2017 + A11: 2020
EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013

HD 9/20-4 S

HD 10/21-4 S
EN 61000-3-11: 2020

HD 13/18-4 S

HD 10/25-4 S
EN 62233: 2008

Geluidsvermogensniveau dB(A)
HD 9/20-4S
Gemeten: 87
Gegarandeerd: 93
HD 10/21-4S
Gemeten: 87
Gegarandeerd: 93
HD 10/25-4S
Gemeten: 88
Gegarandeerd: 93
HD 13/18-4S
Gemeten: 91
Gegarandeerd: 93
HD 9/20-4S (XA)
Gemeten: 89
Gegarandeerd: 93
HD 10/21-4S (XA)
Gemeten: 89
Gegarandeerd: 93
HD 10/25-4S (XA)
Gemeten: 91
Gegarandeerd: 93
HD 13/18-4S (XA)
Gemeten: 89
Gegarandeerd: 93

Naam en adres
Gevolmachtigde voor de documentatie:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

i.V. Reiser
S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2026/08/01
De ondergetekenden handelen in opdracht en met volmacht van de directie.
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

AB Uygunluk Beyanı

Aşağıda belirtilen ürünün, açıklanmış olan yönerge ve yönetmeliklerin ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan ederiz. Bizim onayımız olmadan makinede yapılan bir değişiklik durumunda, bu beyan geçerliliğini kaybeder. Bu Uygunluk Beyanı'nı yayınlamanın tek sorumluluğu üreticiye aittir.
Ürün: Yüksek basınç temizleyicisi
Tip: 1.286-xxx.x

Yönergeler ve yönetmelikler
2000/14/EG
2006/42/EC (+2009/127/EC)
(19.01.2027'ye kadar) (AB) 2023/1230
(20.01.2027'den itibaren)
2011/65/AB
2014/30/AB
2009/125/EG

Uygulanan yönetmelik(ler)
(AB) 2019/1781

Uygulanan uyumlaştırılmış normlar
EN 60335-1
EN 60335-2-79
EN IEC 63000: 2018
EN 55014-1: 2017 + A11: 2020
EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013

HD 9/20-4 S

HD 10/21-4 S
EN 61000-3-11: 2020

HD 13/18-4 S

HD 10/25-4 S
EN 62233: 2008

Ses gücü seviyesi dB(A)
HD 9/20-4S
Ölçülen: 87
Garanti edilen: 93
HD 10/21-4S
Ölçülen: 87
Garanti edilen: 93
HD 10/25-4S
Ölçülen: 88
Garanti edilen: 93
HD 13/18-4S
Ölçülen: 91
Garanti edilen: 93
HD 9/20-4S (XA)
Ölçülen: 89
Garanti edilen: 93
HD 10/21-4S (XA)
Ölçülen: 89
Garanti edilen: 93
HD 10/25-4S (XA)
Ölçülen: 91
Garanti edilen: 93
HD 13/18-4S (XA)
Ölçülen: 89
Garanti edilen: 93

İsim ve adres
Dokümantasyon yetkilisi:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Almanya)
Tel.: +49 7195 14-0
Faks: +49 7195 14-2212



H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2026/08/01
Aşağıda imzası bulunan kişi, Yönetim Kurulu adına ve yetkisi dahilinde hareket eder.
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Almanya)
Tel.: +49 7195 14-0
Faks: +49 7195 14-2212

EU-försäkran om överensstämmelse

Härmed försäkrar vi att nedanstående produkt uppfyller gällande bestämmelser i angivna direktiv och förordningar. Denna försäkran upphör att gälla om produkten ändras utan att detta har godkänts av oss. Tillverkaren ansvarar ensam för utfärdandet av denna försäkran om överensstämmelse.
Produkt: Högtryckstvätt
Typ: 1.286-xxx.x

Direktiv och förordningar
2000/14/EG
2006/42/EG (+2009/127/EG) (t.o.m. 2027-01-19) (EU) 2023/1230 (fr.o.m. 2027-01-20)
2011/65/EU
2014/30/EU
2009/125/EG

Tillämpad(e) förordning(ar)
(EU) 2019/1781

Tillämpade harmoniserade standarder
EN 60335-1
EN 60335-2-79
EN IEC 63000: 2018
EN 55014-1: 2017 + A11: 2020
EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013

HD 9/20-4 S

HD 10/21-4 S
EN 61000-3-11: 2020

HD 13/18-4 S

HD 10/25-4 S
EN 62233: 2008

Ljudeffektsnivå dB(A)
HD 9/20-4S
Uppmätt: 87
Garanterad: 93
HD 10/21-4S
Uppmätt: 87
Garanterad: 93
HD 10/25-4S
Uppmätt: 88
Garanterad: 93
HD 13/18-4S
Uppmätt: 91
Garanterad: 93
HD 9/20-4S (XA)
Uppmätt: 89
Garanterad: 93
HD 10/21-4S (XA)
Uppmätt: 89
Garanterad: 93
HD 10/25-4S (XA)
Uppmätt: 91
Garanterad: 93
HD 13/18-4S (XA)
Uppmätt: 89
Garanterad: 93

Namn och adress
Dokumentationsbefullmäktigad:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Telefon: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212



H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 01.08.2026
Undertecknande agerar på uppdrag av och med styrelsens godkännande.
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
D-71364 Winnenden (Germany)
Tfn: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

EU-vaatimusten-mukaisuusvakuutus

Vakuutamme täten, että jäljempänä mainittu tuote vastaa voimassa olevia mainittujen direktiivien ja asetusten määräyksiä. Jos tuotetta muutetaan ilman meidän hyväksyntäämme, tämän vakuutuksen voimassaolo raukeaa. Yksinomainen vastuu tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen antamisesta kuuluu valmistajalle.
Tuote: Painepesuri
Tyyppi: 1.286-xxx.x

Direktiivit ja asetukset
2000/14/EY
2006/42/EY (+2009/127/EY (19.01.2027 saakka) (EU) 2023/1230 (alkaen 20.01.2027)
2011/65/EU
2014/30/EU
2009/125/EY

Sovellettu asetus (sovelletut asetukset)
(EU) 2019/1781

Sovelletut yhdenmukaistetut standardit
EN 60335-1
EN 60335-2-79
EN IEC 63000: 2018
EN 55014-1: 2017 + A11: 2020
EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013

HD 9/20-4 S

HD 10/21-4 S
EN 61000-3-11: 2020

HD 13/18-4 S

HD 10/25-4 S
EN 62233: 2008

Äänen tehotaso dB(A)
HD 9/20-4S
Mitattu: 87
Taattu: 93
HD 10/21-4S
Mitattu: 87
Taattu: 93
HD 10/25-4S
Mitattu: 88
Taattu: 93
HD 13/18-4S
Mitattu: 91
Taattu: 93
HD 9/20-4S (XA)
Mitattu: 89
Taattu: 93
HD 10/21-4S (XA)
Mitattu: 89
Taattu: 93
HD 10/25-4S (XA)
Mitattu: 91
Taattu: 93
HD 13/18-4S (XA)
Mitattu: 89
Taattu: 93

Nimi ja osoite
Dokumentointivastaava:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Puhelin: +49 7195 14-0
Faksi: +49 7195 14-2212



H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 1.8.2026
Allekirjoittaneet toimivat yrityksen johtokunnan puolesta ja sen valtakirjalla.
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Puh.: +49 7195 14-0
Faksi: +49 7195 14-2212

EU-samsvarserklæring

Vi erklærer med dette at produktet som er nevnt under, oppfyller relevante bestemmelser i angitte direktiver og forskrifter. Endringer på maskinen som ikke er avtalt med oss, gjør at denne erklæringen blir ugyldig. Produsenten er eneansvarlig for å utstede denne samsvarserklæringen.
Produkt: Høytrykksspyler
Type: 1.286-xxx.x

Direktiver og forordninger
2000/14/EF
2006/42/EG (+2009/127/EG) (til 19.01.2027) (EU) 2023/1230 (fra 20.01.2027)
2011/65/EU
2014/30/EU
2009/125/EF

Anvendt(e) forordning(er)
(EU) 2019/1781

Anvendte harmoniserte standarder
EN 60335-1
EN 60335-2-79
EN IEC 63000: 2018
EN 55014-1: 2017 + A11: 2020
EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013

HD 9/20-4 S

HD 10/21-4 S
EN 61000-3-11: 2020

HD 13/18-4 S

HD 10/25-4 S
EN 62233: 2008

Lydeffektnivå dB(A)
HD 9/20-4S
Målt: 87
Garantert: 93
HD 10/21-4S
Målt: 87
Garantert: 93
HD 10/25-4S
Målt: 88
Garantert: 93
HD 13/18-4S
Målt: 91
Garantert: 93
HD 9/20-4S (XA)
Målt: 89
Garantert: 93
HD 10/21-4S (XA)
Målt: 89
Garantert: 93
HD 10/25-4S (XA)
Målt: 91
Garantert: 93
HD 13/18-4S (XA)
Målt: 89
Garantert: 93

Navn og adresse
Dokumentasjonsfullmektig:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Telefon: +49 7195 14-0
Faks: +49 7195 14-2212



H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2026/08/01
Undertegnede handler på vegne av og med fullmakt fra styret.
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tlf.: +49 7195 14-0
Faks: +49 7195 14-2212

EU-overensstemmelseserklæring

Vi erklærer hermed, at nedenstående produkt overholder de relevante bestemmelser i de anførte direktiver og forordninger. Hvis produktet ændres uden aftale med os, mister denne erklæring sin gyldighed. Eneste ansvarshavende for udgivelsen af denne overensstemmelseserklæring er producenten.
Produkt: Højtryksrenser
Type: 1.286-xxx.x

Direktiver og forordninger
2000/14/EF
2006/42/EF (+2009/127/EF) (indtil 19.01.2027) (EU) 2023/1230 (fra 20.01.2027)
2011/65/EU
2014/30/EU
2009/125/EF

Anvendt(e) forordning(er)
(EU) 2019/1781

Anvendte harmoniserede standarder
EN 60335-1
EN 60335-2-79
EN IEC 63000: 2018
EN 55014-1: 2017 + A11: 2020
EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013

HD 9/20-4 S

HD 10/21-4 S
EN 61000-3-11: 2020

HD 13/18-4 S

HD 10/25-4 S
EN 62233: 2008

Lydeffektniveau dB(A)
HD 9/20-4S
Målt: 87
Garanteret: 93
HD 10/21-4S
Målt: 87
Garanteret: 93
HD 10/25-4S
Målt: 88
Garanteret: 93
HD 13/18-4S
Målt: 91
Garanteret: 93
HD 9/20-4S (XA)
Målt: 89
Garanteret: 93
HD 10/21-4S (XA)
Målt: 89
Garanteret: 93
HD 10/25-4S (XA)
Målt: 91
Garanteret: 93
HD 13/18-4S (XA)
Målt: 89
Garanteret: 93

Navn og adresse
Dokumentationsbefuldmægtiget:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Telefon: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212



H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2026/08/01
Underskriverne handler på bestyrelsens vegne og med dennes fuldmagt.
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tlf.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

EL vastavusdeklaratsioon

Käesolevaga kinnitame, et allpool nimetatud toode vastab loetletud direktiivide ja määruste asjaomastele sätetele. Tootel meiega kooskõlastamata muudatuste teostamisel kaotab käesolev deklaratsioon kehtivuse. Vastavusdeklaratsiooni väljastamise eest vastutab üksnes tootja.
Toode: Kõrgsurvepesur
Tüüp: 1.286-xxx.x

Direktiivid ja määrused
2000/14/EÜ
2006/42/EÜ (+2009/127/EÜ) (kuni 19.01.2027) (EL) 2023/1230 (alates 20.01.2027)
2011/65/EL
2014/30/EL
2009/125/EÜ

Kohaldatud määrus(ed)
(EL) 2019/1781

Kohaldatud ühtlustatud standardid
EN 60335-1
EN 60335-2-79
EN IEC 63000: 2018
EN 55014-1: 2017 + A11: 2020
EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013

HD 9/20-4 S

HD 10/21-4 S
EN 61000-3-11: 2020

HD 13/18-4 S

HD 10/25-4 S
EN 62233: 2008

Helivõimsustase dB(A)
HD 9/20-4S
Mõõdetud: 87
Garanteeritud: 93
HD 10/21-4S
Mõõdetud: 87
Garanteeritud: 93
HD 10/25-4S
Mõõdetud: 88
Garanteeritud: 93
HD 13/18-4S
Mõõdetud: 91
Garanteeritud: 93
HD 9/20-4S (XA)
Mõõdetud: 89
Garanteeritud: 93
HD 10/21-4S (XA)
Mõõdetud: 89
Garanteeritud: 93
HD 10/25-4S (XA)
Mõõdetud: 91
Garanteeritud: 93
HD 13/18-4S (XA)
Mõõdetud: 89
Garanteeritud: 93

Nimi ja aadress
Dokumentatsioonivolinik:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel: +49 7195 14-0
Faks: +49 7195 14-2212



H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2026/08/01
Allakirjutanud tegutsevad juhatuse ülesandel ja volitusega.
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel: +49 7195 14-0
Faks: +49 7195 14-2212

ES atbilstības deklarācija

Ar šo mēs apliecinām, ka turpmāk minētais produkts atbilst attiecīgajiem direktīvu un regulu noteikumiem. Veicot ar mums nesaskaņotas izmaiņas produkta uzbūvē, šī deklarācija zaudē savu spēku. Par šīs atbilstības deklarācijas izdošanu ir atbildīgs tikai un vienīgi ražotājs.
Produkts: Augstspiediena tīrītājs
Tips: 1.286-xxx.x

Direktīvas un regulas
2000/14/EK
2006/42/EK (+2009/127/EK) (līdz 19.01.2027.) (ES) 2023/1230 (no 20.01.2027.)
2011/65/ES
2014/30/ES
2009/125/EK

Piemērotā(-s) regula(-s)
(EU) 2019/1781

Piemērotie saskaņotie standarti
EN 60335-1
EN 60335-2-79
EN IEC 63000: 2018
EN 55014-1: 2017 + A11: 2020
EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013

HD 9/20-4 S

HD 10/21-4 S
EN 61000-3-11: 2020

HD 13/18-4 S

HD 10/25-4 S
EN 62233: 2008

Trokšņa intensitātes līmenis dB(A)
HD 9/20-4S
Izmērīts: 87
Nodrošināts: 93
HD 10/21-4S
Izmērīts: 87
Nodrošināts: 93
HD 10/25-4S
Izmērīts: 88
Nodrošināts: 93
HD 13/18-4S
Izmērīts: 91
Nodrošināts: 93
HD 9/20-4S (XA)
Izmērīts: 89
Nodrošināts: 93
HD 10/21-4S (XA)
Izmērīts: 89
Nodrošināts: 93
HD 10/25-4S (XA)
Izmērīts: 91
Nodrošināts: 93
HD 13/18-4S (XA)
Izmērīts: 89
Nodrošināts: 93

Nosaukums un adrese
Pilnvarotais sagatavot dokumentāciju:
S. Reizers (S. Reiser)
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Vācija)
Tālrunis: +49 7195 14-0
Fakss: +49 7195 14-2212



H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Vinendene (Winnenden), 01.08.2026.
Parakstītāji rīkojas valdes vārdā un ar tās pilnvarojumu.
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Vācija)
Tālr.: +49 7195 14-0
Fakss: +49 7195 14-2212

ES atitikties deklaracija

Šiuo dokumentu mes pareiškiame, kad toliau nurodytas produktas atitinka galiojančias išvardytų direktyvų ir reglamentų nuostatas. Jeigu produktui atliekamas su mumis nesuderintas keitimas, ši deklaracija netenka savo galios. Už šios atitikties deklaracijos išdavimą atsako tik gamintojas.
Produktas: Aukšto slėgio valymo įrenginys
Tipas: 1.286-xxx.x

Direktyvos ir reglamentai
2000/14/EB
2006/42/EB (+2009/127/EB) (iki 2027 01 19) (ES) 2023/1230 (nuo 2027 01 20)
2011/65/ES
2014/30/ES
2009/125/EB

Taikomas (-i) Reglamentas (-ai)
(EU) 2019/1781

Taikyti darnieji standartai
EN 60335-1
EN 60335-2-79
EN IEC 63000: 2018
EN 55014-1: 2017 + A11: 2020
EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013

HD 9/20-4 S

HD 10/21-4 S
EN 61000-3-11: 2020

HD 13/18-4 S

HD 10/25-4 S
EN 62233: 2008

Svertinis garso galios lygis dB(A)
HD 9/20-4S
Išmatuotas: 87
Garantuojamas: 93
HD 10/21-4S
Išmatuotas: 87
Garantuojamas: 93
HD 10/25-4S
Išmatuotas: 88
Garantuojamas: 93
HD 13/18-4S
Išmatuotas: 91
Garantuojamas: 93
HD 9/20-4S (XA)
Išmatuotas: 89
Garantuojamas: 93
HD 10/21-4S (XA)
Išmatuotas: 89
Garantuojamas: 93
HD 10/25-4S (XA)
Išmatuotas: 91
Garantuojamas: 93
HD 13/18-4S (XA)
Išmatuotas: 89
Garantuojamas: 93

Pavadinimas ir adresas
Dokumentacijos tvarkytojas:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Vinendenas, Vokietija
Tel.: +49 7195 14-0
Faks.: +49 7195 14-2212

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Vinendenas, 2026 m. rugpjūčio 1 d.
Pasirašantys asmenys veikia pagal bendrovės vadovų įgaliojimus.
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Vinendenas, Vokietija
Tel.: +49 7195 14-0
Faks.: +49 7195 14-2212

Deklaracja zgodności UE

Niniejszym oświadczamy, że wymieniony poniżej produkt jest zgodny z odpowiednimi przepisami podanych dyrektyw i rozporządzeń. Wszelkie nieuzgodnione z nami modyfikacje produktu powodują utratę ważności tego oświadczenia. Wyłączną odpowiedzialność za wystawienie niniejszej deklaracji zgodności ponosi producent.
Produkt: Myjka wysokociśnieniowa
Typ: 1.286-xxx.x

Dyrektywy i rozporządzenia
2000/14/WE
2006/42/WE (+2009/127/WE) (do 19.01.2027) (UE) 2023/1230 (od 20.01.2027)
2011/65/UE
2014/30/UE
2009/125/WE

Zastosowane rozporządzenie(a)
(UE) 2019/1781

Zastosowane normy zharmonizowane
EN 60335-1
EN 60335-2-79
EN IEC 63000: 2018
EN 55014-1: 2017 + A11: 2020
EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013

HD 9/20-4 S

HD 10/21-4 S
EN 61000-3-11: 2020

HD 13/18-4 S

HD 10/25-4 S
EN 62233: 2008

Poziom mocy akustycznej dB(A)
HD 9/20-4S
Zmierzony: 87
Gwarantowany: 93
HD 10/21-4S
Zmierzony: 87
Gwarantowany: 93
HD 10/25-4S
Zmierzony: 88
Gwarantowany: 93
HD 13/18-4S
Zmierzony: 91
Gwarantowany: 93
HD 9/20-4S (XA)
Zmierzony: 89
Gwarantowany: 93
HD 10/21-4S (XA)
Zmierzony: 89
Gwarantowany: 93
HD 10/25-4S (XA)
Zmierzony: 91
Gwarantowany: 93
HD 13/18-4S (XA)
Zmierzony: 89
Gwarantowany: 93

Nazwa i adres
Administrator dokumentacji:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Telefon: +49 7195 14-0
Faks: +49 7195 14-2212

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

i.V. Reiser
S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 01.08.2026 r.
Niżej podpisane osoby działają na zlecenie i z upoważnienia zarządu.
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Faks: +49 7195 14-2212

EU-megfelelőségi nyilatkozat

Kijelentjük, hogy az alább említett termék megfelel a felsorolt irányelvek és rendeletek vonatkozó rendelkezéseinek. A terméken végzett, de velünk nem egyeztetett módosítás esetén jelen nyilatkozat érvényét veszti. Ezen megfelelőségi nyilatkozat kiállításáért kizárólagosan a gyártó viseli a felelősséget.
Termék: Magasnyomású mosó
Típus: 1.286-xxx.x

Irányelvek és rendeletek
2000/14/EK
2006/42/EK (+2009/127/EK) (2027.01.19-ig) (EU) 2023/1230 (2027.01.20-tól)
2011/65/EU
2014/30/EU
2009/125/EK

Alkalmazott rendelet(ek)
(EU) 2019/1781

Alkalmazott harmonizált szabványok
EN 60335-1
EN 60335-2-79
EN IEC 63000: 2018
EN 55014-1: 2017 + A11: 2020
EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013

HD 9/20-4 S

HD 10/21-4 S
EN 61000-3-11: 2020

HD 13/18-4 S

HD 10/25-4 S
EN 62233: 2008

Zajteljesítményszint dB(A)
HD 9/20-4S
Mért: 87
Szavatolt: 93
HD 10/21-4S
Mért: 87
Szavatolt: 93
HD 10/25-4S
Mért: 88
Szavatolt: 93
HD 13/18-4S
Mért: 91
Szavatolt: 93
HD 9/20-4S (XA)
Mért: 89
Szavatolt: 93
HD 10/21-4S (XA)
Mért: 89
Szavatolt: 93
HD 10/25-4S (XA)
Mért: 91
Szavatolt: 93
HD 13/18-4S (XA)
Mért: 89
Szavatolt: 93

Név és cím
Dokumentációs meghatalmazott:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Németország)
Telefon: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

i.V. Reiser
S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2026/08/01
Az aláírók a cégvezetőség megbízásából és teljes körű meghatalmazásával járnak el.
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Németország)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

EU prohlášení o shodě

Tímto prohlašujeme, že níže uvedený výrobek odpovídá příslušným ustanovením uvedených směrnic a předpisů. V případě provedení námi neschválené změny výrobku ztrácí toto prohlášení svoji platnost. Výhradní odpovědnost za vystavení tohoto prohlášení o shodě nese výrobce.
Výrobek: Vysokotlaký čistič
Typ: 1.286-xxx.x

Směrnice a nařízení
2000/14/ES
2006/42/EG (+2009/127/ES) (do 19. ledna 2027) (EU) 2023/1230 (od 20 ledna 2027)
2011/65/EU
2014/30/EU
2009/125/ES

Aplikované(á) nařízení
(EU) 2019/1781

Aplikované harmonizované normy
EN 60335-1
EN 60335-2-79
EN IEC 63000: 2018
EN 55014-1: 2017 + A11: 2020
EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013

HD 9/20-4 S

HD 10/21-4 S
EN 61000-3-11: 2020

HD 13/18-4 S

HD 10/25-4 S
EN 62233: 2008

Hladina akustického výkonu dB(A)
HD 9/20-4S
Naměřeno: 87
Zaručeno: 93
HD 10/21-4S
Naměřeno: 87
Zaručeno: 93
HD 10/25-4S
Naměřeno: 88
Zaručeno: 93
HD 13/18-4S
Naměřeno: 91
Zaručeno: 93
HD 9/20-4S (XA)
Naměřeno: 89
Zaručeno: 93
HD 10/21-4S (XA)
Naměřeno: 89
Zaručeno: 93
HD 10/25-4S (XA)
Naměřeno: 91
Zaručeno: 93
HD 13/18-4S (XA)
Naměřeno: 89
Zaručeno: 93

Jméno a adresa
Zmocněnec pro dokumentaci:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Německo)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2026/08/01
Níže podepsaní jednají z pověření a se zplnomocněním představenstva společnosti.
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Německo)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

EÚ vyhlásenie o zhode

Týmto vyhlasujeme, že nižšie uvedený produkt je v súlade s príslušnými ustanoveniami uvedených smerníc a nariadení.
V prípade zmeny produktu, ktorú neschválime, stráca toto vyhlásenie platnosť. Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.
Výrobok: Vysokotlakový čistič
Typ: 1.286-xxx.x

Smernice a nariadenia
2000/14/ES
2006/42/EG (+2009/127/ES) (do 19.01.2027) (EÚ) 2023/1230 (od 20.01.2027)
2011/65/EÚ
2014/30/EÚ
2009/125/ES

Aplikované nariadenie(-a)
(EÚ) 2019/1781

Aplikované harmonizované normy
EN 60335-1
EN 60335-2-79
EN IEC 63000: 2018
EN 55014-1: 2017 + A11: 2020
EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013

HD 9/20-4 S

HD 10/21-4 S
EN 61000-3-11: 2020

HD 13/18-4 S

HD 10/25-4 S
EN 62233: 2008

Hladina akustického výkonu dB (A)
HD 9/20-4S
Namerané: 87
Zaručené: 93
HD 10/21-4S
Namerané: 87
Zaručené: 93
HD 10/25-4S
Namerané: 88
Zaručené: 93
HD 13/18-4S
Namerané: 91
Zaručené: 93
HD 9/20-4S (XA)
Namerané: 89
Zaručené: 93
HD 10/21-4S (XA)
Namerané: 89
Zaručené: 93
HD 10/25-4S (XA)
Namerané: 91
Zaručené: 93
HD 13/18-4S (XA)
Namerané: 89
Zaručené: 93

Meno a adresa
Osoba zodpovedná za dokumentáciu:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

i.V. Reiser
S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 01.08.2026
Podpísané osoby konajú z poverenia a s plnou mocou vedenia spoločnosti.
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Izjava EU o skladnosti

Izjavljamo, da je v nadaljevanju navedeni izdelek skladen z zadevnimi določbami navedenih direktiv in uredb. V primeru sprememb izdelka brez našega soglasja ta izjava izgubi veljavnost. Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec.
Izdelek: Visokotlačni čistilnik
Tip: 1.286-xxx.x

Direktive in uredbe
2000/14/ES
2006/42/ES (+2009/127/ES) (do 19. 1. 2027) (EU) 2023/1230 (od 20. 1. 2027)
2011/65/EU
2014/30/EU
2009/125/ES

Uporabljena(-e) uredba(-e)
(EU) 2019/1781

Uporabljeni harmonizirani standardi
EN 60335-1
EN 60335-2-79
EN IEC 63000: 2018
EN 55014-1: 2017 + A11: 2020
EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013

HD 9/20-4 S

HD 10/21-4 S
EN 61000-3-11: 2020

HD 13/18-4 S

HD 10/25-4 S
EN 62233: 2008

Raven zvočne moči dB(A)
HD 9/20-4S
Izmerjeno: 87
Zajamčeno: 93
HD 10/21-4S
Izmerjeno: 87
Zajamčeno: 93
HD 10/25-4S
Izmerjeno: 88
Zajamčeno: 93
HD 13/18-4S
Izmerjeno: 91
Zajamčeno: 93
HD 9/20-4S (XA)
Izmerjeno: 89
Zajamčeno: 93
HD 10/21-4S (XA)
Izmerjeno: 89
Zajamčeno: 93
HD 10/25-4S (XA)
Izmerjeno: 91
Zajamčeno: 93
HD 13/18-4S (XA)
Izmerjeno: 89
Zajamčeno: 93

Ime in naslov
Pooblaščena oseba za dokumentacijo:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Nemčija)
Telefon: +49 7195 14-0
Faks: +49 7195 14-2212



H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 1. 8. 2026
Podpisniki ravnajo po navodilih in s pooblastilom uprave.
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Nemčija)
Tel.: +49 7195 14-0
Faks: +49 7195 14-2212

Declaraţie de conformitate UE

Prin prezenta declarăm că produsul menționat mai jos este conform cu dispozițiile relevante ale directivelor și regulamentelor enumerate. În cazul efectuării unei modificări a produsului care nu a fost convenită cu noi, această declaraţie îşi pierde valabilitatea. Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului.

Produs: Aparat de curăţat cu înaltă presiune

Tip: 1.286-xxx.x

Directive și regulamente

2000/14/UE
2006/42/CE (+2009/127/CE) (până la 19.01.2027) (UE) 2023/1230 (de la 20.01.2027)
2011/65/UE
2014/30/UE
2009/125/UE

Regulament(e) utilizat(e)

(UE) 2019/1781

Norme armonizate aplicate

EN 60335-1
EN 60335-2-79
EN IEC 63000: 2018
EN 55014-1: 2017 + A11: 2020
EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013

HD 9/20-4 S

HD 10/21-4 S

EN 61000-3-11: 2020

HD 13/18-4 S

HD 10/25-4 S

EN 62233: 2008

Nivel de putere acustică dB(A)

HD 9/20-4S
Măsurat: 87
Garantat: 93
HD 10/21-4S
Măsurat: 87
Garantat: 93
HD 10/25-4S
Măsurat: 88
Garantat: 93
HD 13/18-4S
Măsurat: 91
Garantat: 93
HD 9/20-4S (XA)
Măsurat: 89
Garantat: 93
HD 10/21-4S (XA)
Măsurat: 89
Garantat: 93
HD 10/25-4S (XA)
Măsurat: 91
Garantat: 93
HD 13/18-4S (XA)
Măsurat: 89
Garantat: 93

Numele și adresa

Persoana responsabilă pentru documentație:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germania)
Telefon: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212



H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2026/08/01

Semnatarii acţionează în numele şi prin împuternicirea Consiliului Director.
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germania)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

EU izjava o sukladnosti

Ovime izjavljujemo da je dolje navedeni proizvod u skladu s relevantnim odredbama navedenih direktiva i uredbi. U slučaju izmjene proizvoda koja nije dogovorena s nama ova izjava gubi svoju valjanost. Ova izjava o sukladnosti izdana je pod isključivom odgovornošću proizvođača.
Proizvod: Visokotlačni čistač
Tip: 1.286-xxx.x

Direktive i uredbe
2000/14/EZ
2006/42/EZ (+2009/127/EZ) (do 19.01.2027.) (EU) 2023/1230 (od 20.01.2027.)
2011/65/EU
2014/30/EU
2009/125/EZ

Primijenjene uredbe
(EU) 2019/1781

Primijenjene usklađene norme
EN 60335-1
EN 60335-2-79
EN IEC 63000: 2018
EN 55014-1: 2017 + A11: 2020
EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013

HD 9/20-4 S

HD 10/21-4 S
EN 61000-3-11: 2020

HD 13/18-4 S

HD 10/25-4 S
EN 62233: 2008

Razina zvučne snage dB(A)
HD 9/20-4S
Izmjereno: 87
Zajamčeno: 93
HD 10/21-4S
Izmjereno: 87
Zajamčeno: 93
HD 10/25-4S
Izmjereno: 88
Zajamčeno: 93
HD 13/18-4S
Izmjereno: 91
Zajamčeno: 93
HD 9/20-4S (XA)
Izmjereno: 89
Zajamčeno: 93
HD 10/21-4S (XA)
Izmjereno: 89
Zajamčeno: 93
HD 10/25-4S (XA)
Izmjereno: 91
Zajamčeno: 93
HD 13/18-4S (XA)
Izmjereno: 89
Zajamčeno: 93

Ime i adresa
Opunomoćenik za dokumentaciju:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Faks: +49 7195 14-2212

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

i.V. Reiser
S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 01.08.2026.
Dolje potpisani djeluju u ime i po opunomoćenju uprave.
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Njemačka)
Tel.: +49 7195 14-0
Telefaks: +49 7195 14-2212

EU izjava o usklađenosti

Ovim izjavljujemo da je proizvod naveden u nastavku u skladu sa relevantnim odredbama navedenih direktiva i uredbi. U slučaju izmene proizvoda bez naše saglasnosti, ova izjava gubi validnost. Isključivu odgovornost za izdavanje ove izjave o usaglašenosti snosi proizvođač.
Proizvod: Visokopritisni čistač
Tip: 1.286-xxx.x

Direktive i uredbe
2000/14/EZ
2006/42/EZ (+2009/127/EZ) (do 19.01.2027.) (EU) 2023/1230 (od 20.01.2027.)
2011/65/EU
2014/30/EU
2009/125/EZ

Primenjena(e) odredba(e)
(EU) 2019/1781

Primenjeni harmonizovani standardi
EN 60335-1
EN 60335-2-79
EN IEC 63000: 2018
EN 55014-1: 2017 + A11: 2020
EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013

HD 9/20-4 S

HD 10/21-4 S
EN 61000-3-11: 2020

HD 13/18-4 S

HD 10/25-4 S
EN 62233: 2008

Nivo zvučne snage dB(A)
HD 9/20-4S
Izmereno: 87
Garantovano: 93
HD 10/21-4S
Izmereno: 87
Garantovano: 93
HD 10/25-4S
Izmereno: 88
Garantovano: 93
HD 13/18-4S
Izmereno: 91
Garantovano: 93
HD 9/20-4S (XA)
Izmereno: 89
Garantovano: 93
HD 10/21-4S (XA)
Izmereno: 89
Garantovano: 93
HD 10/25-4S (XA)
Izmereno: 91
Garantovano: 93
HD 13/18-4S (XA)
Izmereno: 89
Garantovano: 93

Naziv i adresa
Lice ovlašćeno za dokumentaciju:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Nemačka)
Tel.: +49 7195 14-0
Faks: +49 7195 14-2212

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

i.V. Reiser
S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2026/08/01
Potpisnici deluju po nalogu i uz punomoć upravnog odbora.
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Faks: +49 7195 14-2212

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Με την παρούσα δηλώνουμε ότι το προϊόν που αναφέρεται παρακάτω συμμορφώνεται με τις σχετικές διατάξεις των οδηγιών και κανονισμών που παρατίθενται. Σε περίπτωση τροποποίησης της μηχανής που δεν έχει συμφωνηθεί με εμάς, αυτή η δήλωση ακυρώνεται. Την ευθύνη για τη σύνταξη αυτής της δήλωσης συμμόρφωσης τη φέρει αποκλειστικά ο κατασκευαστής.
Προϊόν: Συσκευή καθαρισμού υψηλής πίεσης
Τύπος: 1.286-xxx.x

Ευρωπαϊκές οδηγίες και κανονισμοί
2000/14/ΕΚ
2006/42/ΕΚ (+2009/127/ΕΚ) (έως 19.01.2027) (ΕΕ) 2023/1230 (από 20.01.2027)
2011/65/ΕΕ
2014/30/ΕΕ
2009/125/ΕΚ

Κανονισμός(οί) σε εφαρμογή
(ΕΕ) 2019/1781

Εφαρμοσμένα εναρμονισμένα πρότυπα
EN 60335-1
EN 60335-2-79
EN IEC 63000: 2018
EN 55014-1: 2017 + A11: 2020
EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013

HD 9/20-4 S

HD 10/21-4 S
EN 61000-3-11: 2020

HD 13/18-4 S

HD 10/25-4 S
EN 62233: 2008

Στάθμη ηχητικής ισχύος dB(A)
HD 9/20-4S
Μετρημένη: 87
Εγγυημένη: 93
HD 10/21-4S
Μετρημένη: 87
Εγγυημένη: 93
HD 10/25-4S
Μετρημένη: 88
Εγγυημένη: 93
HD 13/18-4S
Μετρημένη: 91
Εγγυημένη: 93
HD 9/20-4S (XA)
Μετρημένη: 89
Εγγυημένη: 93
HD 10/21-4S (XA)
Μετρημένη: 89
Εγγυημένη: 93
HD 10/25-4S (XA)
Μετρημένη: 91
Εγγυημένη: 93
HD 13/18-4S (XA)
Μετρημένη: 89
Εγγυημένη: 93

Όνομα και διεύθυνση
Υπεύθυνος τεχνικού φακέλου:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Τηλ.: +49 7195 14-0
Φαξ: +49 7195 14-2212



H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2026/08/01
Οι υπογράφοντες ενεργούν κατ' εντολή και με εξουσιοδότηση από το διοικητικό συμβούλιο.
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Τηλ.: +49 7195 14-0
Φαξ: +49 7195 14-2212

Декларация о соответствии стандартам ЕС

Настоящим заявляем, что упомянутое ниже изделие соответствует соответствующим положениям перечисленных директив и регламентов. При любых изменениях изделия, не согласованных с нашей компанией, данная декларация теряет свою силу. Производитель несет исключительную ответственность за выдачу этой декларации соответствия.
Изделие: Моющий аппарат высокого давления
Тип: 1.286-xxx.x

Директивы и регламенты
2000/14/EC
2006/42/EC (+2009/127/EC) (до 19.01.2027) (EC) 2023/1230 (с 20.01.2027)
2011/65/EC
2014/30/EC
2009/125/EC

Применяемый(-ые) регламент(-ы)
(EC) 2019/1781

Примененные гармонизированные стандарты
EN 60335-1
EN 60335-2-79
EN IEC 63000: 2018
EN 55014-1: 2017 + A11: 2020
EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013

HD 9/20-4 S

HD 10/21-4 S
EN 61000-3-11: 2020

HD 13/18-4 S

HD 10/25-4 S
EN 62233: 2008

Уровень звуковой мощности дБ(A)
HD 9/20-4S
Измерено: 87
Гарантировано: 93
HD 10/21-4S
Измерено: 87
Гарантировано: 93
HD 10/25-4S
Измерено: 88
Гарантировано: 93
HD 13/18-4S
Измерено: 91
Гарантировано: 93
HD 9/20-4S (XA)
Измерено: 89
Гарантировано: 93
HD 10/21-4S (XA)
Измерено: 89
Гарантировано: 93
HD 10/25-4S (XA)
Измерено: 91
Гарантировано: 93
HD 13/18-4S (XA)
Измерено: 89
Гарантировано: 93

Имя и адрес
Лицо, ответственное за ведение документации:
Ш. Райзер (S. Reiser)
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Тел.: +49 7195 14-0
Факс: +49 7195 14-2212

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

i.V. Reiser
S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

г. Виннденден, 01.08.2026
Нижеподписавшиеся лица действуют от имени и по доверенности Правления.
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28–40
71364 Winnenden (Germany)
Тел.: +49 7195 14-0
Факс: +49 7195 14-2212

Декларація про відповідність стандартам ЄС

Цим ми заявляємо, що названий нижче виріб відповідає відповідним положенням перелічених директив і регламентів. У разі внесення неузгоджених із нами змін до виробу ця заява втрачає свою чинність. Виробник несе повну відповідальність за видачу цієї декларації про відповідність.
Виріб: Миючий апарат високого тиску
Тип: 1.286-xxx.x

Директиви та регламенти
2000/14/ЄС
2006/42/ЄС (+2009/127/ЄС) (до 19.01.2027) (ЄС) 2023/1230 (з 20.01.2027)
2011/65/ЄС
2014/30/ЄС
2009/125/ЄС

Застосований(-і) регламент(-и)
(ЄС) 2019/1781

Застосовувані гармонізовані стандарти
EN 60335-1
EN 60335-2-79
EN IEC 63000: 2018
EN 55014-1: 2017 + A11: 2020
EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013

HD 9/20-4 S

HD 10/21-4 S
EN 61000-3-11: 2020

HD 13/18-4 S

HD 10/25-4 S
EN 62233: 2008

Рівень звукової потужності, дБ(A)
HD 9/20-4S
Виміряний: 87
Гарантований: 93
HD 10/21-4S
Виміряний: 87
Гарантований: 93
HD 10/25-4S
Виміряний: 88
Гарантований: 93
HD 13/18-4S
Виміряний: 91
Гарантований: 93
HD 9/20-4S (XA)
Виміряний: 89
Гарантований: 93
HD 10/21-4S (XA)
Виміряний: 89
Гарантований: 93
HD 10/25-4S (XA)
Виміряний: 91
Гарантований: 93
HD 13/18-4S (XA)
Виміряний: 89
Гарантований: 93

Ім'я та адреса
Особа, відповідальна за ведення документації:
Ш. Райзер (S. Reiser)
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Німеччина)
Телефон: +49 7195 14-0
Факс: +49 7195 14-2212

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

i.V. Reiser
S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

м. Віннденден, 01.08.2026
Особи, що нижче підписалися, діють від імені та за довіреністю керівництва.
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Тел.: +49 7195 14-0
Факс: +49 7195 14-2212

Декларация за съответствие на ЕС

С настоящото декларираме, че продуктът, посочен по-долу, отговаря на съответните разпоредби на изброените директиви и регламенти. При несъгласувана с нас промяна на продукта тази декларация губи своята валидност. Производителят носи изключителната отговорност за издаването на тази декларация за съответствие.
Продукт: Уред за почистване под високо налягане
Тип: 1.286-xxx.x

Директиви и регламенти
2000/14/ЕО
2006/42/ЕО (+2009/127/ЕО) (до 19.01.2027 г.) (ЕС) 2023/1230 (от 20.01.2027 г.)
2011/65/ЕС
2014/30/ЕС
2009/125/ЕО

Приложен(и) регламент(и)
(ЕС) 2019/1781

Приложими хармонизирани стандарти
EN 60335-1
EN 60335-2-79
EN IEC 63000: 2018
EN 55014-1: 2017 + A11: 2020
EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013

HD 9/20-4 S

HD 10/21-4 S
EN 61000-3-11: 2020

HD 13/18-4 S

HD 10/25-4 S
EN 62233: 2008

Ниво на звукова мощност dB(A)
HD 9/20-4S
Измерено: 87
Гарантирано: 93
HD 10/21-4S
Измерено: 87
Гарантирано: 93
HD 10/25-4S
Измерено: 88
Гарантирано: 93
HD 13/18-4S
Измерено: 91
Гарантирано: 93
HD 9/20-4S (XA)
Измерено: 89
Гарантирано: 93
HD 10/21-4S (XA)
Измерено: 89
Гарантирано: 93
HD 10/25-4S (XA)
Измерено: 91
Гарантирано: 93
HD 13/18-4S (XA)
Измерено: 89
Гарантирано: 93

Име и адрес
Пълномощник по документацията:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Телефон: +49 7195 14-0
Факс: +49 7195 14-2212


H. Jenner
Chairman of the Board of Management


S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Винненден, 2026/08/01
Подписващите лица действат от името и като пълномощници на управителния орган.
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Тел.: +49 7195 14-0
Факс: +49 7195 14-2212

UK Declaration of Conformity

We hereby declare that the product named below complies with the relevant provisions of the directives and regulations listed. This declaration is invalidated by any changes made to the product that are not approved by us. The manufacturer shall bear sole responsibility for issuing of this declaration of conformity.
Product: High-pressure cleaner
Type: 1.286-xxx.x

Directives and Regulations
S.I. 2001/1701 (as amended)
S.I. 2008/1597 (as amended)
S.I. 2012/3032 (as amended)
S.I. 2016/1091 (as amended)
S.I. 2010/2617 (as amended)

Commission Regulation(s)
(EU) 2019/1781

Applied designated standards
EN 60335-1
EN 60335-2-79
EN IEC 63000: 2018
EN 55014-1: 2017 + A11: 2020
EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013

HD 9/20-4 S

HD 10/21-4 S
EN 61000-3-11: 2020

HD 13/18-4 S

HD 10/25-4 S
EN 62233: 2008

Sound power level dB(A)
HD 9/20-4S
Measured: 87
Guaranteed: 93
HD 10/21-4S
Measured: 87
Guaranteed: 93
HD 10/25-4S
Measured: 88
Guaranteed: 93
HD 13/18-4S
Measured: 91
Guaranteed: 93
HD 9/20-4S (XA)
Measured: 89
Guaranteed: 93
HD 10/21-4S (XA)
Measured: 89
Guaranteed: 93
HD 10/25-4S (XA)
Measured: 91
Guaranteed: 93
HD 13/18-4S (XA)
Measured: 89
Guaranteed: 93

Name and address
Documentation supervisor:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212



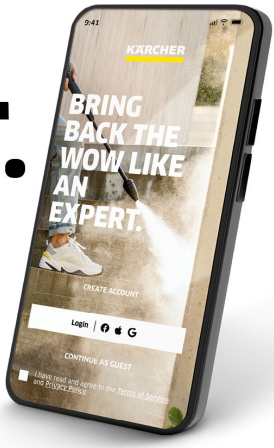
H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2026/08/01
The undersigned act on behalf of and with the authority of the Board of Directors.
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Ph.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

REGISTER TO BENEFIT.



Scan QR Code for download and easy product registration in Home & Garden App or website.

karcher.com/register

DE – Laden Sie die Home & Garden App herunter, um Ihr Gerät zu registrieren und volle Unterstützung bei der Reinigung zu erhalten.

- Steuerung von smarten Produkten
- Anwendungstipps & Expertenwissen
- Produktinformationen, Zubehör-Übersicht und Betriebsanleitungen
- Hilfestellungen und Service-Kontakt
- Onlineshop, exklusive Angebote und vieles mehr

EN – Download the Home & Garden App to register your device for full support in cleaning.

- Control of smart products
- Application tips & expert knowledge
- Product information, overview of accessories and operating instructions
- Support and service contact
- Online shop – exclusive offers and much more

FR – Téléchargez l'application Home & Garden pour enregistrer votre appareil et bénéficier d'une assistance complète en matière de nettoyage.

- Contrôle des produits intelligents
- Conseils d'utilisation & expertise
- Informations sur les produits, présentation des accessoires et manuels d'utilisation
- Aide et contact de service
- Boutique en ligne – offres exclusives et bien plus encore

ES – Descarga la aplicación Home & Garden para registrar tu equipo y disfrutar de todas las ventajas de la limpieza.

- Control de productos inteligentes
- Consejos de aplicación y conocimientos de expertos
- Información sobre el producto, resumen de accesorios y manual de instrucciones
- Asistencia y contacto para el servicio
- Tienda en línea: ofertas exclusivas y mucho más

karcher.com/dealersearch

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28-40
71364 Winnenden (Germany)